

Personenwagen

VOLVO

Typ 343 (L od. DL)  
Motor B 14 1E od. B 14 OS od.  
B 14 2S od. B 14 1S

Typenschein-Nummer

CH 0850 73

Hersteller VOLVO CAR B.V., Eindhoven (NL)  
 Erkennungsmerkmale "343500 .." (autom. Getriebe) oder "343501 .." (mech. Getriebe) vor Fahrgestell-Nummer  
"343510 .." (autom. Getriebe) oder "343511 .." (mech. Getriebe) vor Fahrgestell-Nummer  
 Herstellerplakette unter Motorhaube, rechts auf Kühlertraverse  
 Fahrgestellnummer unter Motorhaube, rechts auf Spritzwand  
 Motorkennzeichen "B 14 1E" links, auf Block vor Zündverteiler (Plakette)  
 Hauptimporteur Automobiles VOLVO SA., Industrialring, 3250 Lyss  
 Geprüftes Fahrzeug 343500MC388003/3435011C348105 Unveränderliche Zeichen im Typencode 343500 .. / 343501 .. / 343510 .. / 343511 ..

Fahrgestell  
 Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4  
 Lenkung mechanisch  
 Getriebe mech. synchronisiert oder Vollautomatik  
 Anzahl Gänge 4 od. stufenlos Achsantrieb HR  
 Betriebsbremse hydraulisch, 2-Kreis, v-Sch - h-IB, mit Unterdruckhilfe, wirkend auf alle Räder; Bremskraftbegrenzer wirkend auf HR  
 Hilfsbremse mechanisch, IB, wirkend auf HR  
 Feststellbremse wie Hilfsbremse  
 Dauerbremse -  
 2-Kreis-Kontrolle Niveauekontrolle, Kontrolllampe separat

Motor  
 Marke VOLVO Typ B 14 ..  
 Bauart Reihe Takte 4  
 Treibstoff B Lage vorn  
 Kühlung Wasser Anzahl Zylinder 4  
 Bohrung 76 Hub 77  
 Hubraum 1397 Steuer-PS 7,11  
 Leistungs-PS 51,4 kW bei U/min 5500  
(70 PS/DIN)  
 Lärm (Nahfeld) 84,5 dB/A bei U/min 4125 \*  
 Schalldämpfer 2. Töpfe: 345x190x85 / 440x135x135 mm  
 Abgasprüfung ECE-15  
 Entstörung ECE-10, BAV Anhang 8 Ziffern 3+4, Art: D

Karosserie Limousine  
 Anzahl Türen 2 Geschw. Messer km/h  
 Sicherheitsgurten Ar4 (B) Rückspiegel links + rechts  
 Unterlegkeil - Zugvorrichtung -  
 Diebstahlsicherung Lenkradachsschloss  
 Anzahl Plätze l 5 v 2 M h 3  
 Masse innen aussen  
 Länge 4205 Achsabstand 2395  
 Breite 1660 Doppelfachse v h  
 Höhe 1392 Spurweite v 1350 h 1380  
 Ueberhang s 860 Spurweite v h  
 v 950 Spurkreis l 9000 r 8700  
 h

Gewichte vorn hinten total  
 Leergewicht 570 465 995  
 Nutzlast 100 250 350  
 Gesamtgewicht 670 715 1345  
 Fabrikgarantie - - 1440  
 Reifengröße 155 SR 13 155 SR 13 (Varianten +)  
 Ply / bar R / 1,9 R / 1,9 vgl. Bemerkungen)  
 Tragkraft 740 740  
 für V max 180 km/h 180 km/h  
 Felgen 5 J x 13 +)  
 Garantierte Anhängelast gebremst M. A. 1000 900  
 Garantierte Anhängelast ungebremst - -  
 Garantiertes Gesamtzuggewicht - -  
 Geprüfte Anhängelast 700 700  
 Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 148 145 km/h  
 Höchstgeschwindigkeit gemessen - - km/h  
 maximal zulässige Dachlast 50 kg

Abstand Lenkrad - vorderste Fahrzeugteile

**Ausrüstung**

Fernlichter CR od. HCR (E)

Abblendlichter CR od. HCR (E)

Standlichter A (E)

Schlusslichter R-S1 (E)

Bremslichter R-S1 (E)

Richtungsblinker v 1 (E) s \_\_\_\_\_ h 2a (E)

Rückstrahler v \_\_\_\_\_ s \_\_\_\_\_ h I (E)

Markierlichter v \_\_\_\_\_ s \_\_\_\_\_ h \_\_\_\_\_

Zusätzliche Lichter \_\_\_\_\_

Kontroll-Nr.-Beleuchtung 1 separat

Scheibenwischer 2 Blatt \_\_\_\_\_ mit ~~W~~ne Waschanlage

Warnvorrichtungen HELLA 002 924 / 002952  
oder andere gemäss Homologationsblätter geprüfte  
Modelle

**Angaben für den Fahrzeugausweis**

Art des Fahrzeuges Personenwagen

Marke und Typ V O L V O 3 4 3

Typenscheinnummer CH 0850 73

Karosserie Limousine

Plätze total 5 vorn \_\_\_\_\_ 2 \_\_\_\_\_

Leergewicht 995 Treibstoff B

Nutzlast - Steuer-PS 7.11

Gesamtgewicht 1440 Hubraum 1397

**Bemerkungen, Änderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis**

- \* Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt 50 km/h, A/stufenlos, iA 4,51 = 74 dB/A  
 Vorbeifahrt 51,6 km/h, M2, iA 3,909 = 79 dB/A
- \*\* Abgasprüfung : Anbringungsort des Genehmigungszeichens: auf Unterseite der Motorhaube  
CO-Messung: mech. Getriebe = 0,92 % bei 1000 U/min  
 autom. Getriebe = 2,34 % bei 825 U/min
- + Reifenvariante : 175/70 SR 13, Tragkraft pro Achse 810 kg bei 2,0 bar, V/max. 180 km/h  
Felgenvariante : 5 1/2 J x 13 H2 Leichtmetall der Marke ATS, Spurweite v = 1366 h = 1396 mm

Eintrag im Fahrzeugausweis:

Nutzlast des Dachrostes maximal 50 kg (Code 102)

Ersetzt TS CH 0850 73 vom 7.6.1978 / 21.7.78  
 Typ. Erkennungsmerkmale  
 (27.12.1978) (16.3.79.)

Ort und Datum der Prüfung

Lyss, 7.6.1978

Eidg. Fahrzeug-Typenprüfung

Personenwagen

V O L V O

3 4 3

CH 0850 73

Zusatzkarte

I.

Typenüberprüfung vom 11.06.79 in Bellach - Schö

Nachträge : weiterer Importeur: Fritz Häusermann, 8048 Zürich  
Anzahl Türen : 2 + 1  
Nebelschlussleuchten müssen ausser Betrieb gesetzt werden.

Ab Fahrgestell-Nummer : 3435.. AC 458000

Modelle : L / DL / GL usw. unterscheiden sich in Zubehör und  
Ausstattung

Abgasprüfung : ECE-15/03; CO-Wert für mech. Getriebe = 1,80 % bei 950 U/min.  
für autom. Getriebe = 2,65 % bei 850 U/min.

Spurweiten : 5 J x 13, Stahl v = 1370 mm / h = 1400 mm  
5 1/2 J x 13, Leichtmetall "ATS" v = 1366 mm / h = 1396 mm.

Nachtrag vom 30.04.80 in Bern - Ad

Auf Wunsch mit VOLVO Tuning-Kit lieferbar:

Motorkennzeichen : "B 14 .. TK" links auf Block, vor Zündverteiler (Plakette)

Motorleistung : 61 kW (83 PS-DIN) bei 6000 U/min.

Geräuschmessung nach BAV: Vorbeifahrt : 50 km/h, M2, iA 3,909 = 80 dB/A  
Standmessung: 75 dB/A bei 4500 U/min.

Schalldämpfer : 2 Töpfe = 550 x 150 x 100 mm / 380 x  $\phi$  110 mm.

Abgasprüfung : ECE-15/03; CO = 2,2 % bei 700 U/min. (mechanisches Getriebe).  
Anbringungsort des Genehmigungszeichens: auf Unterseite der Motorhaube.

Nachtrag vom 29.8.1980 - lin

Felgenvariante: 6 J x 13 H2, Leichtmetall VOLVO, ET 37,5

Spurweite : vorn = 1375 mm, hinten = 1405 mm